



Escuela Preparatoria (Ruben S.) Ayala

14255 Peyton Avenue • Chino Hills, CA 91709 • 909-627-3584 • Grades 9-12

Diana Yarboi, Director/a
diana_yarboi@chino.k12.ca.us
www.chino.k12.ca.us

Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16

Distrito Escolar Unificado Chino Valley

5130 Riverside Drive
Chino, CA 91710-4130
(909) 628-1201
www.chino.k12.ca.us

Junta Directiva Distrital

Andrew Cruz, President
Sylvia Orozco, Vice President
Pamela Feix, Clerk
James Na, Member
Irene Hernandez-Blair, Member
Shweta Shah, Student Representative

Administración Distrital

Wayne M. Joseph
Superintendente
Norm Enfield, Ed.D.
Superintendente Adjunto
Sandra Chen
Superintendente Auxiliar, División de Servicios de Negocio
Jeanette Chien, Ed.D.
Superintendente Auxiliar, Servicios Estudiantiles
Grace Park, Ed.D.
Superintendente Auxiliar, Recursos Humanos
Gregory J. Stachura
Superintendente Auxiliar, Instalaciones, Planificación y Operaciones

Descripción Escolar

El personal de la Escuela Preparatoria Ayala, en cooperación con la comunidad, se dedica a brindar oportunidades para que todos los alumnos logren el éxito académico en un ambiente seguro y positivo. Valoramos nuestros alumnos como individuos únicos y creemos que la implicación de los alumnos en los programas académicos, las artes, las orientaciones, los cursos profesionales, los deportes y programas de actividades es un elemento clave para que la experiencia en la escuela preparatoria sea un éxito y para que tengan una vida productiva. Nuestros alumnos van a desarrollar las habilidades del pensamiento crítico y de toma de decisiones, van a desarrollar el respeto hacia las diferencias individuales, van a tener un sentido de propósito y de dirección en sus propias vidas y van a dejar la escuela preparatoria listos para ser estudiantes de por vida y capaces de ser ciudadanos responsables y cultos.

LEMA: "ATREVETE A SER GENIAL" ("DARE TO BE G.R.E.A.T.", en inglés):

Mejora
Respeto
Excelencia
Responsabilidad
Trabajo en equipo

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en 909-627-3584 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Noveno año	652
Décimo año	639
Onceavo año	640
Doceavo año	675
Matriculación total	2,606

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15

Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	4.3
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.1
Asiáticos	23.4
Filipinos-	8.4
Hispanos o latinos	36.4
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.3
Blancos	23.4
Dos o más razas	3.1
De escasos recursos económicos	23.1
Estudiantes del inglés	3.7
Alumnos con discapacidades	11.5

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Preparatoria (Ruben S.) Ayala	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	104.1	109	107.4
Sin Certificación Total	2	1	2
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	0	0	1
Distrito Escolar Unificado Chino Valley	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	♦	♦	1257.8
Sin Certificación Total	♦	♦	12
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	♦	♦	8

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela			
Escuela Preparatoria (Ruben S.) Ayala	13-14	14-15	15-16
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	2
Asignaciones Incorrectas Totales	0	0	3
Puestos Vacantes de Maestros	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15		
Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
Esta Escuela	99.3	0.7
A Nivel del Distrito		
Todas las Escuelas	96.5	3.5
Escuelas de Alta Pobreza	95.4	4.6
Escuela de Baja Pobreza	97.7	2.3

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

El 14 de octubre del 2015, la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Chino Valley organizó una audiencia pública para certificar el alcance de la provisión de libros de texto y materiales educativos entre alumnos. La Junta de Educación adoptó la Resolución 2015/2016-30 que certifica tal y como exige el Código de Educación 60119 que (1) se han ofrecido suficientes libros de texto y materiales a cada alumno, incluyendo a los Estudiantes de Inglés, que están alineados con los estándares académicos de contenido y que son consistentes con los ciclos y el contexto de los marcos de currículo en las siguientes materias: historia/ciencia social, matemáticas, lectura/artes lingüísticas y ciencia, (2) que se ofrecieron suficientes libros de texto y materiales para cada alumno matriculado en idioma extranjero o clases de salud, (3) que los alumnos tienen material de laboratorio a su disposición para las clases de ciencia en laboratorio ofrecidas en los cursos de 9o a 12o, ambos incluidos.

Los libros de texto y materiales son para que los alumnos los utilicen en clase y se los lleven a casa. Se determinó que cada alumnos de cada escuela tiene suficientes libros de texto y materiales educativos alineados a los estándares académicos de contenido en las áreas temáticas básicas durante el curso 2015/2016.

Libros de Texto y Materiales Docentes	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Octubre del 2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Cursos de 9o a 12o Prentice Hall; Timeless Voices; Timeless Themes, (Adoptado en el 2005) % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Matemáticas	Cursos de 9o a 12o McGraw Hill – Integrated Math 1, Integrated Math II, and Integrated Math III (Adoptado en el 2015) Cursos de 9o a 12o Carnegie Learning; Geometry, A Common Core Math Program (Adoptado en el 2014) Cursos de 9o a 12o Glencoe; Elementary Statistics (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Holt McDougal; Mathematics Explorations in Core Math for Common Core Algebra 2 (Adoptado en el 2014) % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Ciencias-	Cursos de 9o a 12o Pearson Prentice Hall; Earth Science (Adoptado en el 2008) Cursos de 9o a 12o Pearson Prentice Hall; Biolog (Adoptado en el 2008) Cursos de 9o a 12o Pearson Prentice Hall; Physical Science: Concepts in Action with Earth and Space Science (Adoptado en el 2007) Cursos de 10o a 12o Pearson Prentice Hall; Chemistry (Adoptado en el 2008) Cursos de 11o a 12o Glencoe; Physics: Principles and Problems (Adoptado en el 2008) Cursos de 11o a 12o Wiley; Environmental Science: Earth as a Living Planet (Adoptado en el 2008) % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Historia-Ciencias Sociales	10o Curso Prentice Hall; World History: The Modern World (Adoptado en el 2007) 11o Curso Holt, Reinhart and Winston; American Anthem: Modern American History (Adoptado en el 2007) 11o Curso Bedford; American's History (Adoptado en el 2007) 12o Curso Glencoe/McGraw-Hill; United States Government: Democracy in Action (Adoptado en el 2007) 12o Curso McDougal Littell; American Government: Institutions & Policies (Adoptado en el 2007) 12o Curso Prentice Hall; Economics, Principles in Actions (Adoptado en el 2007) 12o Curso Prentice Hall; Foundations of Economics (Adoptado en el 2007) % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Idioma Extranjero	Cursos de 9o a 12o Prentice Hall; Realidades, Book 1 and 2 (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o McDougal Littell; Abriendo Puertas, Tomo, Gramatica, and Lectura (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Wayside Publishing; Azulejo (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Harcourt School Publishers; Nuevas Vista, Book 1 and 2 (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o EMC/Paradigm Publishing; C'est a Toi Book 1, 2, and 3 (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Holt, Reinhart and Winston; Komm Mit! Book 1, 2, and 3 (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Spinner Publications; Bom Dia! Book 1 and 2 (Adoptado en el 2007) Cursos de 9o a 12o Joint Publishing; Chinese Made Easy (Adoptado en el 2007) 2006 Cursos de 9o a 12o Cheng and Tsui; Adventures in Japanese 1 and 2 (Adoptado en el 2007) % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Salud	Cursos de 9o a 12o Glencoe; Glencoe Health (Adoptado en el 2009) % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Equipo para Laboratorio de Ciencias	Hubo material de laboratorio para las clases de laboratorio de ciencias ofrecidas en los cursos de 9o-12o, ambos incluidos. % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley brinda un ambiente escolar seguro y limpio a todos los alumnos, personal y padres. Los conserjes garantizan que los salones, baños y patios de la escuela se mantengan limpios y seguros. La escuela dispone de un programa de mantenimiento para mantener todos los salones e instalaciones bien mantenidas y para ofrecer un ambiente que favorezca el aprendizaje. La escuela cumple con todas las leyes, normas y regulaciones concernientes a materiales peligrosos y estándares estatales sobre terremotos.

Los problemas de seguridad tienen la máxima prioridad para el departamento de Mantenimiento y Operaciones del Distrito Escolar Chino Valley. Los supervisores de mantenimiento del distrito son proactivos y realizan inspecciones en los centros escolares de forma continua. Los salones, baños, y las áreas generales están en buen estado de reparo y reciben una limpieza básica a diario. Durante los periodos de vacaciones se procede a hacer un limpiado a fondo.

Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: Septiembre del 2015				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Sala: C107, Cocina- extractores dañados/faltan. Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015.
Interior: Superficies Interiores	X			Salones: H108, F104, sala, vestuario de chicos, cocina- enlucido/pintura dañada. Salones: H121, H133, D122, F134, F133, F109, D125, B118, D112, A140, sala de pesas- daño en la pared por grietas, rasguños, agujero o agua Salones: F131, D111- las puertas están quebradas, dañadas o faltan. Salón: D-139- cerraduras/otras piezas de seguridad no funcionan adecuadamente Salones: D140, D136, D137, D138- pintura pelándose, soltándose o agrietándose Salón de multiusos- piso dañado por grietas, rasguños, agujeros o agua. Salones: F124, D102- techo dañado por grietas, rasguños, agujeros o agua Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Sala de multiusos, baño de chicas- sucio/no se mantiene regularmente, faltan productos de baño. Salón: F112- piso excesivamente sucio/manchado Salones: D105, D104, D135, D132, C114, B111 y F124- desechos, suciedad acumulada Salones: D139, C128- desordenados Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015.
Eléctrico: Sistemas Eléctricos		X		Salones: H119 y C103- componentes eléctricos dañados/no funcionan adecuadamente. Salones: D140, D136 y D137- panel eléctrico bloqueado Salones: F127 y D125 - cables expuestos (no/bajo voltaje) Salones: F108, D12- TV inadecuadamente montada/asegurada Salones: 121, 116, H121, H129, vestuario de chicas, F126, F117, D125, D135, F123, D133, D118, A134, A135-cubiertas de

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: Septiembre del 2015

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				enchufes eléctricos/cubiertas de interruptores de luz dañados/faltan. Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos		X		Salones: B112, Baños de Hombres-baño/urinario/pila dañados, quebrados, atascados. Salones: B103, B122, B120- pila/bebedero inaccesible Salones: D125, D105, D135, B104- pila/bebedero suelto Salones: B127, B125, B124, vestuario de chicos- presión de agua demasiado alta/baja Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X			
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Lado sur y campo de béisbol- el cercado tiene agujeros. Zona de estacionamiento al este, aparcamiento para bicicletas, cercado de fútbol del norte y peldaños del campo de softball- postes dañados Campo de fútbol del sur- pila/bebedero no funciona Salones: F131, D111- puertas quebradas, dañadas o faltan Salón: D-139- cerradura/otras piezas de seguridad no funcionan adecuadamente Las deficiencias se corrigieron en el mes de diciembre del 2015.
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15			
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
ELA	63	55	44
Matem	41	42	33

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	75	83	80	63	67	64	59	60	56

* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	12.30	18.00	64.10

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15	
Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	64
Todos los alumnos en la escuela	80
Masculino	80
Femenino	82
Afroamericanos	74
Nativos americanos o nativos de Alaska	--
Asiáticos	82
Filipinos	85
Hispanos o latinos	75
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	--
Blancos	86
Dos o más orígenes étnicos	88
De escasos recursos económicos	46
Estudiantes de inglés como segundo idioma	35
Alumnos con discapacidades	70
Jóvenes de crianza	--

* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	11	634	471	74.3	8	21	34	29
Masculinos	11		242	38.2	12	24	33	25
Femeninos	11		229	36.1	5	19	34	33
Afroamericanos	11		23	3.6	35	35	13	13
Asiático	11		118	18.6	8	14	31	42
Filipino	11		45	7.1	2	11	36	49
Hispano o Latino	11		166	26.2	7	30	38	20
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	11		3	0.5	--	--	--	--
Blanco	11		103	16.2	8	17	38	23
Dos o más orígenes étnicos	11		13	2.1	15	15	23	31
En Desventaja Socioeconómica	11		92	14.5	11	25	32	24
Estudiantes del Inglés	11		12	1.9	75	25	0	0
Alumnos con Discapacidades	11		45	7.1	31	40	18	0
Jóvenes de Crianza	11		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles () aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	11	634	457	72.1	26	25	23	17
Masculinos	11		236	37.2	28	28	21	18
Femeninos	11		221	34.9	24	23	26	17
Afroamericanos	11		23	3.6	35	26	13	13
Asiático	11		114	18.0	11	18	38	27
Filipino	11		44	6.9	16	30	25	23
Hispano o Latino	11		163	25.7	40	25	19	9
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	11		3	0.5	--	--	--	--
Blanco	11		97	15.3	22	32	16	18
Dos o más orígenes étnicos	11		13	2.1	23	15	23	23
En Desventaja Socioeconómica	11		88	13.9	30	30	20	8

Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Estudiantes del Inglés	11		12	1.9	42	33	17	8
Alumnos con Discapacidades	11		43	6.8	77	16	0	0
Jóvenes de Crianza	11		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles () aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres

Aproximadamente 1500 padres de nuestra comunidad están implicados en los grupos de aficionados, en la Asociación de Padres, Maestros y Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés), en el Consejo del Sitio Escolar, en grupos de proyectos especiales como los de instalaciones, en el Plan de Responsabilidad bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés) y en organizaciones de apoyo a padres como el Comité Asesor del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) y el comité de Avance Vía Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés), las Academias entre muchas otras.

¿Cómo se pueden implicar los padres?

1. Deportes: Contactar con el Sr. Reed.
2. Actividades para alumnos: Contactar con Sra. Weiss.
3. Programa Escolar: Contactar con Sra. Yarboi.

Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

Cada escuela dispone de un detallado Plan de Seguridad Escolar para emergencias. Cada miembro del personal tiene asignada una responsabilidad específica en el caso de emergencia. Los miembros del personal están formados sobre los componentes y procedimientos del plan. De forma regular se realizan simulacros de fuego, terremoto e intruso. Gracias a estos simulacros los alumnos y el personal se familiarizan con los procedimientos de emergencias. En cada plantel hay provisiones y materiales para utilizarse solo en caso de emergencias.

Miembros asignados del personal supervisan los patios escolares antes, durante y después del horario escolar. La política del distrito con relación a los visitantes es que todo el mundo tiene que registrarse en la recepción escolar y deben obtener un gafete de visitante. En la recepción se puede encontrar un registro en el cual se pueden inscribir los visitantes. Todos los visitantes deben registrarse antes de entrar en el plantel. Además, todos los visitantes deben llevar puesto un distintivo de identificación durante todo el tiempo que permanezcan en la escuela. Para aumentar la seguridad, todas las puertas van a permanecer cerradas durante la jornada escolar. Por ello, todos los visitantes deben entrar en el plantel a través de la oficina escolar.

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley se compromete a ofrecer un ambiente escolar que fomenten la salud y la seguridad, tanto en forma como en función. Este compromiso abarca el proceso de desarrollo y de mantenimiento de un Plan Integral de Preparación ante Desastres y Emergencias como parte del Plan de Escuelas Seguras del Distrito y es evidente desde el centro escolar individual hasta el distrito en su conjunto. Estos planes definen las acciones a tomar para proteger a los alumnos mientras estén en la escuela. Los planes están diseñados con la ayuda de los miembros de seguridad, la policía local, los bomberos locales, y los oficiales de gestión de emergencias y salud pública, tal y como es requerido por el código educativo 32280-32282.

Los planes se revisan y actualizan anualmente de acuerdo con el Código Educativo 32286. Estos planes incluyen los procedimientos para responder ante incidentes críticos, tales como fuegos, terremotos o intrusos. El personal de la escuela practica estos simulacros de forma regular.

El principal propósito del Plan de Preparación ante Desastres y Emergencias del Distrito Escolar Unificado Chino Valley es definir roles y responsabilidades en el centro escolar y entre el centro y la oficina de gestión del distrito. El Plan de Preparación ante Desastres y Emergencias establece los requisitos mínimos que deben incorporar los planes de las escuelas en todo el distrito. Este Plan cumple con los requisitos del Sistema de Gestión de Emergencias Estandarizado (SEMS, por sus siglas en inglés) tal y como es requerido por el Código de Reglamentos de California, Secciones 2400-2450, y el Sistema Nacional de Gestión de Incidencias (NIMS, por sus siglas en inglés) tal y como es requerido por el Código del Gobierno 8607. También cumple con los requisitos de preparación ante un terremoto que se encuentra en el Título 5 (Código de Educación de California, Secciones 35295-35297).

Suspensiones y Expulsiones

Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	2.50	2.12	2.22
Tasa de Expulsiones	0.04	0.00	0.08
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	4.05	3.80	3.32
Tasa de Expulsiones	0.06	0.05	0.08
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15

Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
Inglés-Artes Lingüísticas			
Cumplió Tasa de Participación	No	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Matemáticas			
Cumplió Tasa de Participación	No	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	No	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	Sí	Sí	Sí

Programa Federal de Intervención 2015-16

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa		Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa		2009-2010
Año en Mejoramiento del Programa		año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		13
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		86.7

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)

Materia	Promedio Tamaño de Clase			Cantidad de Clases*								
				1-22			23-32			33+		
	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés	28	29	29	19	15	14	21	41	35	50	33	42
Matemáticas	29	28	28	16	12	16	28	32	36	35	35	33
Ciencias	30	29	28	10	7	9	12	26	24	39	27	31
Ciencias Sociales	29	28	29	18	18	14	17	30	31	50	41	45

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela	
Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	4.0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.3
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1.0
Psicólogo/a	1.0
Trabajador/a social	
Enfermera/o	1.0
Especialista de audición/lenguaje/habla	1.3
Especialista de recursos	
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador académico	650

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley se compromete a ser una Comunidad de Aprendizaje Profesional de alta calidad que apoye la capacidad de enseñar de los maestros y de los líderes. Las oportunidades de desarrollo profesional están alineadas con el Área de Concentración del Distrito CVUSD en los Estándares Básicos Comunes para ELA y Matemáticas, las 4 C - pensamiento Creativo, la conducta de los alumnos, la tecnología educativa y las evaluaciones formativas. Estas áreas fueron identificadas por el Equipo Especial de Enseñanza y Aprendizaje como áreas de concentración para nuestro distrito durante el curso 2015-2016. Las oportunidades de desarrollo profesional se evalúan a través de resultados en sondeos, valoraciones y próximos pasos de los Usuarios Finales. Las oportunidades de desarrollo profesional son diversas en su forma de impartir: jornadas a nivel de distrito durante las horas de clase, talleres en horario extraescolar y sesiones de asistencia voluntaria. La implementación del aprendizaje recibe el apoyo de los administradores de la escuela y de sesiones de coaching lideradas por especialistas en intervención.

Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14		
Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$44,129	\$43,165
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$73,330	\$68,574
Sueldo de maestro nivel superior	\$92,400	\$89,146
Sueldo promedio director (Primaria)	\$109,686	\$111,129
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$113,566	\$116,569
Sueldo promedio director (Preparatoria)	\$127,787	\$127,448
Sueldo de superintendente	\$200,000	\$234,382
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	43%	38%
Sueldos administrativos	6%	5%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$7,834	\$1,854	\$5,979	\$70,951
Distrito	♦	♦	\$5,945	\$78,442
Estado	♦	♦	\$5,348	\$72,971
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			0.6	-7.4
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			27.5	0.3

* Cajas con ♦ no quieren datos.

Tipos de Servicios Financiados

El fondo general del distrito incluye dinero para:

1. Operaciones Generales - servicios, materiales y apoyo a la educación general.
2. Educación específica - programas que ofrecen una educación adecuada e individualizada para alumnos con necesidades especiales.
3. Proyectos especiales - fondos de agencias (por ejemplo, del gobierno federal, del estado) dedicadas a servicios específicos.
4. Transporte.
5. Mantenimiento y operaciones.
6. Administración del distrito.
7. Fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés)/Plan de Responsabilidad bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés)- Sirve a alumnos objetivo del distrito. Ver el plan LCAP del distrito ubicado en la página web www.cvusd.k12.ca.us

Cada escuela en el distrito recibe un presupuesto educativo en función de la matriculación, los programas y en unas fórmulas establecidas por la política de la Junta de Educación, por la ley estatal, acuerdos con sindicatos de empleados, y de las pautas de agencias externas de financiación.

Resultados del 10mo año del Examen de Egreso de Escuela Preparatoria de California por Grupo Estudiantil 2014-15						
Grupo	Inglés-Artes Lingüísticas			Matemáticas		
	No Hábil	Hábil	Avanzado	No Hábil	Hábil	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	34	25	41	36	39	25
Todos los alumnos en la escuela	21	22	57	21	38	40
Masculino	28	23	49	24	33	43
Femenino	13	22	65	18	44	38
Afroamericanos	27	27	47	35	39	26
Asiáticos	20	15	66	8	29	63
Filipinos	16	11	73	16	47	38
Hispanos o latinos	25	26	49	31	42	27
Blancos	19	23	58	19	40	41
Dos o más orígenes étnicos	9	22	70	13	17	70
De escasos recursos económicos	31	26	43	37	37	26
Estudiantes de inglés como segundo idioma	79	21		38	34	28
Alumnos con discapacidades	73	19	8	69	29	2

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAHSEE para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado			
Escuela Preparatoria (Ruben S.) Ayala	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés-Artes Lingüísticas	77	79	79
Matemáticas	78	85	79
Distrito Escolar Unificado Chino Valley	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés-Artes Lingüísticas	63	51	54
Matemáticas	64	53	53
California	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés-Artes Lingüísticas	57	56	58
Matemáticas	60	62	59

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte Cuatro Años)			
Escuela Preparatoria (Ruben S.) Ayala	2011-12	2012-13	2013-14
Tasa Abandono	1.70	2.40	1.30
Tasa Graduación	96.01	96.35	97.89
Distrito Escolar Unificado Chino Valley	2011-12	2012-13	2013-14
Tasa Abandono	6.60	5.80	6.20
Tasa Graduación	86.51	89.03	89.43
California	2011-12	2012-13	2013-14
Tasa Abandono	13.10	11.40	11.50
Tasa Graduación	78.87	80.44	80.95

Participación en los Programas de Educación para Carrera Técnica	
Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de alumnos que participan en CTE	1253
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	NA
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	13%

Completando Requisitos de Graduación de Escuela Preparatoria			
Grupo	Clase Egresándose en el 2014		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	98.21	91.5	84.6
Afroamericanos	95.65	81.98	76
Nativos americanos/nativos de Alaska	100	100	78.07
Asiáticos	97.79	97.73	92.62
Filipinos	104.08	100	96.49
Hispanos o latinos	96.45	88.11	81.28
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	100	100	83.58
Blancos	101.04	96.82	89.93
Dos o más razas	63.64	85.71	82.8
De escasos recursos económicos	90.48	80.24	61.28
Estudiantes del inglés	18.18	29.69	50.76
Alumnos con discapacidades	101.8	87.97	81.36
Jóvenes de crianza	--	--	--

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California/Universidad de California	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2014-15	98.05
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2013-14	62.64

Cursos de Colocación Avanzada 2014-15

Materia	Cantidad de Cursos AP Ofrecidos*	% de Alumnos en Cursos AP
Computación		♦
Inglés	10	♦
Bellas artes y artes escénicas		♦
Idioma extranjero	3	♦
Matemáticas	10	♦
Ciencias	6	♦
Ciencias sociales	16	♦
Todos los cursos	45	1.0

* Donde hay matriculaciones de curso estudiantil.

Programas de Educación para Carrera Técnica

Nuestra visión incluye un programa académico relevante y riguroso que se integra con la educación de carrera técnica. El Distrito Escolar Unificado Chino Valley (CVUSD, por sus siglas en inglés) va a brindar la oportunidad para que todos los alumnos dominen los estándares académicos, desarrollen las habilidades físicas y sociales y las apliquen con las habilidades vocacionales y técnicas de la educación de carrera técnica (CTE, por sus siglas en inglés) El objetivo es preparar a los alumnos para que interactúen, se comuniquen y trabajen en sectores profesionales clave que son vitales para la economía local, estatal y global. A través de una preparación adecuada nuestros alumnos van a adquirir la educación y las habilidades necesarias para mejorar, apoyar y crecer nuestra economía global. La meta de CVUSD incluye cambiar, mejorar y potenciar la filosofía que hay en la educación de carrera técnica. Y por ello hay que a pasar de las prácticas pasadas a un nuevo paradigma que incluya unos programas rigurosos, relevantes y de calidad que preparen a los alumnos con una transición continua hacia el mercado de trabajo, programas de capacitación técnica, y educación postsecundaria. Los alumnos van a tener un acceso universal a los programas CTE.

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Internet Access

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.